

Europeiska unionens officiella tidning

C 262



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjunde årgången

12 augusti 2014

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2014/C 262/01	Eurons växelkurs	1
2014/C 262/02	Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp	2
2014/C 262/03	Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp	3
2014/C 262/04	Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp	4
2014/C 262/05	Ny nationell sida på euromynt avsedda att sättas i omlopp	5

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2014/C 262/06	Meddelande om genomförande av artikel 9a.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrummet (Offentliggörande av medlemsstaternas beslut om inrättande av funktionella luftrumsblock)	6
2014/C 262/07	Meddelande om genomförande av artikel 9a.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrummet (Offentliggörande av medlemsstaternas beslut om inrättande av funktionella luftrumsblock)	6

SV

2014/C 262/08	Meddelande om genomförande av artikel 9a.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrummet (<i>Offentliggörande av medlemsstaternas beslut om inrättande av funktionella luftrumsblock</i>)	7
---------------	--	---

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2014/C 262/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7316 – Det Norske Oljeselskap/Marathon Oil Norge) ⁽¹⁾	8
---------------	--	---

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

11 augusti 2014

(2014/C 262/01)

1 euro =

	Valuta	Kurs		Valuta	Kurs
USD	US-dollar	1,3386	CAD	kanadensisk dollar	1,4663
JPY	japansk yen	136,72	HKD	Hongkongdollar	10,3774
DKK	dansk krona	7,4556	NZD	nyzeeländsk dollar	1,5820
GBP	pund sterling	0,79760	SGD	singaporiensk dollar	1,6731
SEK	svensk krona	9,1941	KRW	sydkoreansk won	1 379,21
CHF	schweizisk franc	1,2134	ZAR	sydafrikansk rand	14,3043
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	8,2387
NOK	norsk krona	8,2790	HRK	kroatisk kuna	7,6481
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 674,42
CZK	tjeckisk koruna	27,852	MYR	malaysisk ringgit	4,2820
HUF	ungersk forint	313,68	PHP	filippinsk peso	58,816
LTL	litauisk litas	3,4528	RUB	rysisk rubel	48,2950
PLN	polsk zloty	4,1991	THB	thailändsk baht	42,970
RON	rumänsk leu	4,4385	BRL	brasiliansk real	3,0476
TRY	turkisk lira	2,8783	MXN	mexikansk peso	17,7083
AUD	australisk dollar	1,4443	INR	indisk rupie	81,8355

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp

(2014/C 262/02)



Nationell sida på det nya minnesmynt med valören 2 euro som är avsett att sättas i omlopp och som utges av Belgien

Euromynt avsedda att sättas i omlopp är lagliga betalningsmedel i hela euroområdet. För att informera alla som hanterar mynt, liksom den breda allmänheten, offentliggör kommissionen utformningen av alla nya euromynt ⁽¹⁾. I enlighet med rådets slutsatser av den 10 februari 2009 ⁽²⁾ får medlemsstaterna i euroområdet och de länder som har ingått ett monetärt avtal med Europeiska unionen om utgivning av euromynt ge ut minnesmynt i euro avsedda att sättas i omlopp, förutsatt att vissa villkor är uppfyllda, särskilt att endast mynt med valören 2 euro ges ut. Dessa mynt har samma tekniska egenskaper som andra euromynt med valören 2 euro, men deras nationella sida har ett minnes- eller jubileumsmotiv med högt nationellt eller europeiskt symbolvärde.

Utgivande land: Belgien

Tema: Röda korsets 150-åriga verksamhet i Belgien

Beskrivning: I myntets inre fält ett kors i vars mitt siffran "150" återges. Inskrifterna "Rode Kruis" och "Croix-Rouge" återfinns vertikalt respektive horisontellt inne i korset. Korset omges av myntortmärket för Bryssel (ärkeängeln Mikael iförd hjälm), myntmästarmärket, året 2014 samt "BE" för Belgien.

I myntets yttre fält återfinns EU-flaggans tolv stjärnor.

Myntupplaga: 260 000

Utgivning: september 2014

⁽¹⁾ Se EGT C 373, 28.12.2001, s. 1, för upplysningar om nationella sidor på alla mynt som gavs ut 2002.

⁽²⁾ Se slutsatserna från rådets möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 10 februari 2009 och kommissionens rekommendation av den 19 december 2008 om gemensamma riktlinjer för utformningen av euromyntens nationella sidor och utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp (EUT L 9, 14.1.2009, s. 52).

Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp

(2014/C 262/03)



Nationell sida på det nya minnesmynt med valören 2 euro som är avsett att sättas i omlopp och som utges av Grekland

Euromynt avsedda att sättas i omlopp är lagliga betalningsmedel i hela euroområdet. För att informera alla som hanterar mynt, liksom den breda allmänheten, offentliggör kommissionen utformningen av alla nya euromynt ⁽¹⁾. I enlighet med rådets slutsatser av den 10 februari 2009 ⁽²⁾ får medlemsstaterna i euroområdet och de länder som har ingått ett monetärt avtal med Europeiska unionen om utgivning av euromynt ge ut minnesmynt i euro avsedda att sättas i omlopp, förutsatt att vissa villkor är uppfyllda, särskilt att endast mynt med valören 2 euro ges ut. Dessa mynt har samma tekniska egenskaper som andra euromynt med valören 2 euro, men deras nationella sida har ett minnes- eller jubileumsmotiv med högt nationellt eller europeiskt symbolvärde.

Utgivande land: Republiken Grekland.

Tema: 150-årsjubileet av unionen mellan de joniska öarna och Grekland (1864–2014).

Beskrivning: I myntets inre fält finns en bild av en sjuuddig stjärna inpräglad på grekiska med orden "150 ÅR HAR FÖRFLUTIT SEDAN UNIONEN MELLAN DE JONISKA ÖARNA (ΕΡΤΑΝΙΣΑ) OCH GREKLAND 1864–2014", namnet på utgivarlandet "REPUBLIKEN GREKLAND" och det grekiska statliga myntverkets myntmärke. I utrymmena mellan stjärnans uddar finns symboler för de joniska öarna. Runt detta finns ett dekorativt stiliserat vågmotiv.

I myntets yttre fält återfinns EU-flaggans tolv stjärnor.

Myntupplaga: upp till 750 000.

Utgivning: Hösten 2014.

⁽¹⁾ Se EGT C 373, 28.12.2001, s. 1 för upplysningar om nationella sidor på alla mynt som gavs ut 2002.

⁽²⁾ Se slutsatserna från rådets möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 10 februari 2009 och kommissionens rekommendation av den 19 december 2008 om gemensamma riktlinjer för utformningen av euromyntens nationella sidor och utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp (EUT L 9, 14.1.2009, s. 52).

Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp

(2014/C 262/04)



Nationell sida på det nya minnesmynt med valören 2 euro som är avsett att sättas i omlopp och som utges av Grekland

Euromynt avsedda att sättas i omlopp är lagliga betalningsmedel i hela euroområdet. För att informera alla som hanterar mynt, liksom den breda allmänheten, offentliggör kommissionen utformningen av alla nya euromynt ⁽¹⁾. I enlighet med rådets slutsatser av den 10 februari 2009 ⁽²⁾ får medlemsstaterna i euroområdet och de länder som har ingått ett monetärt avtal med Europeiska unionen om utgivning av euromynt ge ut minnesmynt i euro avsedda att sättas i omlopp, förutsatt att vissa villkor är uppfyllda, särskilt att endast mynt med valören 2 euro ges ut. Dessa mynt har samma tekniska egenskaper som andra euromynt med valören 2 euro, men deras nationella sida har ett minnes- eller jubileums-motiv med högt nationellt eller europeiskt symbolvärde.

Utgivande land: Grekland.

Tema: 400 år har förflutit sedan Domenikos Theotokopoulos bortgång (1614–2014).

Beskrivning: Den inre delen av myntet visar ett porträtt av Domenikos Theotokopoulos. I bakgrunden finns ett typiskt bild från hans verk, som belyser hans teknik. Till vänster: år 2014 och konstnärens kännetecknande underskrift ("Domenikos Theotokopoulos Epoiei"). Till höger: Grekiska myntverkets myntmärke. Runt detta är det inpräglad på grekiska "DOMENIKOS THEOTOKOPOULOS 1541–1614" och namnet på det utgivande landet "REPUBLIKEN GREKLAND".

I myntets yttre fält återfinns EU-flaggans tolv stjärnor.

Myntupplaga: upp till 750 000.

Utgivning: Hösten 2014.

⁽¹⁾ Se EGT C 373, 28.12.2001, s. 1 för upplysningar om nationella sidor på alla mynt som gavs ut 2002.

⁽²⁾ Se slutsatserna från rådets möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 10 februari 2009 och kommissionens rekommendation av den 19 december 2008 om gemensamma riktlinjer för utformningen av euromyntens nationella sidor och utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp (EUT L 9, 14.1.2009, s. 52).

Ny nationell sida på euromynt avsedda att sättas i omlopp

(2014/C 262/05)



Nationell sida på det nya minnesmynt med valören 2 euro som är avsett att sättas i omlopp och som utges av Luxemburg

Euromynt avsedda att sättas i omlopp är lagliga betalningsmedel i hela euroområdet. För att informera alla som hanterar mynt, liksom den breda allmänheten, offentliggör kommissionen utformningen av alla nya euromynt ⁽¹⁾. I enlighet med rådets slutsatser av den 10 februari 2009 ⁽²⁾ får medlemsstaterna i euroområdet och de länder som har ingått ett monetärt avtal med Europeiska unionen om utgivning av euromynt ge ut minnesmynt i euro avsedda att sättas i omlopp, förutsatt att vissa villkor är uppfyllda, särskilt att endast mynt med valören 2 euro ges ut. Dessa mynt har samma tekniska egenskaper som andra euromynt med valören 2 euro, men deras nationella sida har ett minnes- eller jubileumsmotiv med högt nationellt eller europeiskt symbolvärde.

Utgivande land: Luxemburg.

Tema: 50-årsjubileet av storhertig Jeans tronbestigning.

Beskrivning: I myntets inre fält halsbilder av storhertigarna Henri och Jean vända åt vänster. Ovanför storhertig Jeans halsbild årtalet "1964" och över dem båda en krona. Nedtill återfinns namnen "Jean" och "Henri" under respektive halsbild samt präglingsårtalet "2014".

Omskriften i den övre delen av det inre fältet lyder: "50e ANNIVERSAIRE DE L'ACCESSION AU TRÔNE DU GRAND-DUC JEAN".

I myntets yttre fält återfinns EU-flaggans tolv stjärnor.

Myntupplaga: 1,4 miljoner.

Utgivning: Oktober 2014.

⁽¹⁾ Se EGT C 373, 28.12.2001, s. 1 för upplysningar om nationella sidor på alla mynt som gavs ut 2002.

⁽²⁾ Se slutsatserna från rådets möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 10 februari 2009 och kommissionens rekommendation av den 19 december 2008 om gemensamma riktlinjer för utformningen av euromyntens nationella sidor och utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp (EUT L 9, 14.1.2009, s. 52).

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Meddelande om genomförande av artikel 9a.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrummet*(Offentliggörande av medlemsstaternas beslut om inrättande av funktionella luftrumsblock)*

(2014/C 262/06)

Medlemsstat(er)	Referens	Det funktionella luftrumsblockets benämning	Ikraftträdande
Republiken Litauen Republiken Polen	Avtal mellan länderna, undertecknat den 17 juli 2012	BALTIC FAB	1 april 2014

Meddelande om genomförande av artikel 9a.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrummet*(Offentliggörande av medlemsstaternas beslut om inrättande av funktionella luftrumsblock)*

(2014/C 262/07)

Medlemsstat(er)	Referens	Det funktionella luftrumsblockets benämning	Ikraftträdande
Republiken Portugal, Konungariket Spanien	Avtal mellan länderna, undertecknat den 17 maj 2013	SOUTHWEST FAB	18 april 2014

Meddelande om genomförande av artikel 9a.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrummet

(Offentliggörande av medlemsstaternas beslut om inrättande av funktionella luftrumsblock)

(2014/C 262/08)

Medlemsstat(er)	Referens	Det funktionella luftrumsblockets benämning	Ikraftträdande
Republiken Cypern, Republiken Grekland, Republiken Italien, Republiken Malta	Avtal mellan länderna, undertecknat den 12 oktober 2012	BLUEMED FAB	22 augusti 2014

V

(Yttranden)

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.7316 – Det Norske Oljeselskap/Marathon Oil Norge)

(Text av betydelse för EES)

(2014/C 262/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 5 augusti 2014 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företagen Det Norske Oljeselskap ASA (*Det Norske*, Norge), ytterst kontrollerat av Aker ASA (*Aker*, Norge), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvade fullständig kontroll över företaget Marathon Oil Norge AS (*Marathon*, Norge), genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Det Norske: prospektering efter och produktion av olja och gas på den norska kontinentalsockeln. Det Norske är ytterst kontrollerat av Aker, som genom sina dotterbolag Aker Solutions ASA, Kvaerner ASA och Align AS tillverkar och säljer specialutrustning till företag inom prospektering efter och produktion av olja och gas på global nivå, samt tillhandahåller drifts- och underhållstjänster till företag inom prospektering efter och produktion av olja och gas i Nordsjön.
- Marathon: prospektering efter och produktion av olja och gas på den norska kontinentalsockeln.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens M.7316 – Det Norske Oljeselskap/Marathon Oil Norge, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV